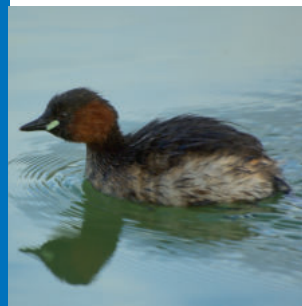




PEGO

ESPAÑOL
ENGLISH

PARQUE NATURAL DEL MARJAL DE PEGO-OLIVA



www.pegoilesvall.es



Edita/Published by: Concejalía de Turismo del Ayuntamiento de Pego

Diseño/ Design: Aramar Editores, SL

Edición/Edition: 2019

Fotografías/Photographs: Fran Atiénzar, Gloria Castro, Héctor Gadea, Itziar Colodro, Gonçal Vicens, Jean-Paul Climent, Pascale Van Damme, Paula Dominguís, M^a Teresa Colomar...

Folleto subvencionado por/Brochure subsidized by: Patronato Provincial de Turismo de la Costa Blanca

Más información/ More information:

- Tourist Info Pego i les Valls – Tel. 96 640 08 43 - www.pegoilesvalls.es
- Marjal: Tel: 96 640 02 51 / 679 19 52 27 - Email: parque_pegooliva@gva.es



AJUNTAMENT
DE PEGO



ES El Marjal de Pego-Oliva abarca una extensión de 1.290 hectáreas repartidas entre los términos de Pego y Oliva.

Se encuentra rodeado por las sierras de Mostalla (al norte), Migdia (al oeste) y Segària (al sur) que forman una herradura abierta al Mediterráneo, en cuyo centro se encuentra el marjal.

Se trata de una antigua albufera que, debido al avanzado proceso de colmatación, constituye una extensión uniforme de carrizales con numerosas balsas de agua limpia.

Cabe destacar que el equilibrio entre el tradicional cultivo del arroz y el respeto al medio ambiente han sido los responsables de la supervivencia de numerosas especies vegetales y animales de alto interés biológico.

Fue declarado Parque Natural en 1995 y está incluido en el Catálogo de Zonas Húmedas de la Comunitat Valenciana. Además, dada su gran relevancia, también se ha adherido al Convenio Ramsar (Humedales de Importancia Internacional especialmente como Hábitat de Aves Acuáticas), es Zona de Especial Protección para las Aves (ZEPA) y Lugar de Interés Comunitario (LIC), y forma parte de la Red Natura 2000 de áreas de conservación de la biodiversidad en la Unión Europea.

EN El Marjal de Pego-Oliva covers an area of 1.290 hectares which lies within Pego and Oliva.

It is surrounded by the mountains of Mostalla (to the north), Migdia (to the west) and Segària (to the south), that create an open horseshoe structure to the Mediterranean, with el marjal in the centre.

It is an old lagoon composed of an even area of reed beds with numerous pools of fresh water, due to the advanced process of siltation.

The balance between the traditional rice crops and the respect for the environment has been key and responsible for the survival of a number of vegetal species and animals with a high biological interest.

It was declared Natural Park in 1995 and it is included in the Catalogue of the Valencian Community Wetlands. Besides, due to its great relevance, it has also been added to the Ramsar Convention (Wetlands of International Importance Especially as Waterfowl Habitat), it is a Special Bird Protection Area (SPA) and Site of Community Importance (SCI), and it is part of Natura 2000, the European Union's biodiversity conservation network.

AGUA

Del Marjal de Pego-Oliva cabe destacar, por encima de todo, la calidad del agua, dulce o salobre, que mana de afluentes y manantiales denominados en valenciano “ullals”.

Una red de antiguas acequias y canales atraviesa el paraje y se nutre del flujo de las aguas subterráneas de los acuíferos de las sierras Mostalla y Segària y las aportaciones directas de los ríos Racons-Molinell (en el sur) y Bullent-Vedat (en la parte norte).

Con las lluvias del otoño, los acuíferos se recargan y los campos quedan inundados.

Para impedir un anegamiento excesivo está regulado artificialmente mediante un sistema de compuertas.

La lámina de agua también contribuye a la contención de la salinización del acuífero y a la regulación de la temperatura de la zona.

Las aguas del manantial conocido como la Font Salada (o Ullal del burro), además de tener un considerable contenido en sales, beneficiosas frente a las enfermedades de la piel, se caracterizan por tener durante todo el año una temperatura constante, de unos 24,5 °C. Ésta es la única zona en la que está permitido el baño.

WATER

One of the most important features of el Marjal de Pego-Oliva, if not the most significant, is the quality of the water, fresh or salty, that flows from tributaries and springs that are called “ullals” in Valencian.

An antique network of ditches and canals crosses the marsh and supplies itself from the flow of ground water from the aquifers of Mostalla and Segària mountains and the direct contribution of Racons-Molinell (on the south) and Bullent-Vedat (on the north) rivers.

With the autumn rains, the aquifers refill and the fields get flooded. A lock system prevents excessive water logging and regulates it artificially.

The water depth contributes to the containment of the aquifer salinity and to the adjustment of the area temperature.

The water of the spring known as “la Font Salada” (or “Ullal del burro”), besides having significant salts contents which are beneficial against skin conditions, is characterised by its constant temperature of about 24,5 °C during the whole year. This is the only area where bathing is allowed.



ES FLORA

Las comunidades vegetales y su flora responden a las características propias de los ecosistemas húmedos valencianos, caracterizados por la abundancia de plantas acuáticas visibles a simple vista, llamadas macrófitos, y numerosas algas, como la asprella, que la mayoría de ellas requieren aguas limpias y abundantes que encuentran en los ríos.

Las comunidades acuáticas se enriquecen con la presencia de talófitos, briófitos y vegetación acuática flotante.

En las **acequias y canales** encontramos el nenúfar (*Nymphaea alba*) y las lentejas de agua (*Lemna sp.*), entremezclados con vegetación anfibia, a base de espadañas o eneas (*Typha sp.*), lirios de agua (*Zantedeschia aethiopica*), lirios amarillos (*Iris pseudacorus*) y gramíneas hidrófilas. Entre las plantas acuáticas, destacan la lengua de oca (*Potamogeton sp.*), la milenrama (*Myriophyllum spicatum*) y la milhojas de agua (*Ceratophyllum demersum*).

En las **zonas sin cultivo** se desarrollan extensos carrizales (*Phragmites sp.*), junto con la denominada pamplina de agua (*Samolus valerandi*), la correhuela del cañaveral (*Ipomoea sagittata*), entremezclados con prados húmedos que se desarrollan en las zonas de pastoreo menos inundadas.

En los **sistemas dunares y depresiones** se encuentran comunidades que soportan el movimiento de las arenas y la salinidad, destacan la siempreviva (*Helycrisum sp.*), la mansega (*Cyperus capitatus*), la correhuela de duna (*Calystegia soldanella*) y la azucena de mar (*Pancratium maritimum*).

En la parte situada en el **interior del paraje** destacan la cola de caballo (*Equisetum sp.*), las malladas con tarays (*Tamarix gallica*), los juncos (*Juncus sp.*) y la caña (*Arundo donax*).

También podemos encontrar orquídeas dentro de los límites del parque, así como especies amenazadas como el Narciso de Pérez Lara (*Narcissus perezlarae*).

EN FLORA

The vegetal communities and their flora have the features of the Valencian wetland ecosystems, characterised by the abundance of aquatic plants visible to the naked eye, called macrophytes, and a number of algae, such as asprella, most of which need plentiful and clean waters found in rivers.

The aquatic communities are enriched with the presence of thallophytes, bryophytes and floating aquatic plants.

In the **ditches and canals** we can find water lilies (*Nymphaea alba*) and duckweed (*Lemna sp.*), mixed with amphibian vegetation, such as bulrushes or cattails (*Typha sp.*), calla lilies (*Zantedeschia aethiopica*), yellow flags (*Iris pseudacorus*) and hydrophile grass. Amongst the aquatic plants there are floating pondweed (*Potamogeton sp.*), spiked water-milfoils (*Myriophyllum spicatum*) and hornwort (*Ceratophyllum demersum*).

In the **non-cultivated areas**, extensive reedbeds (*Phragmites sp.*) are developed, together with the so-called brookweed (*Samolus valerandi*), the saltmarsh morning glory (*Ipomoea sagittata*), interspersed with damp meadows that occur in less flooded pastures.

In **dune systems and depressions** there are communities that support the movement of sands and salinity, such as the evergreen (*Helycrisum sp.*), The Mansega (*Cyperus capitatus*), the morning glory (*Calystegia soldanella*) and the sea daffodil (*Pancratium maritimum*).

In the **areas situated in the interior**, there are horsetail (*Equisetum sp.*), French tamarisk (*Tamarix gallica*), reeds (*Juncus sp.*) and cane (*Arundo donax*).

We can also find orchids within the park boundaries, as well as endangered species such as Narcissus de Perez Lara (*Narcissus perezlarae*).



FAUNA

La excelente calidad del agua del marjal permite que haya poblaciones de **invertebrados** como las gambas de río (*Palaemonetes zariquieyi* y *Atyaephyra desmaresti*) destacando la presencia del endemismo Dugastella valentina o las almejas de río (*Anodonta anatina* y *Unio mancus*).

En ellas habitan unas 21 especies de **peces**, entre las que destacan el del samaruc (*Valencia hispanica*), el espinoso (*Gasterosteus aculeatus*), el gobio de arena (*Pomatoschistus minutus*) y la colmilleja (*Cobitis maroccana*). Son abundantes las especies piscícolas como la anguila (*Anguilla anguilla*), la lisa o mujol (*Mugil cephalus*), la carpa (*Cyprinus carpio*) y el black bass o perca americana (*Micropterus salmoides*), esta especie fue introducida.

Los **reptiles** más característicos del parque son el galápago europeo (*Emys orbicularis*) y el galápago leproso (*Mauremys leprosa*), así como las dos especies de culebras de agua (*Natrix maura* y *Natrix natrix*). Otras culebras presentes son la culebra bastarda (*Malpolon monspessulanus*), la culebra de escalera (*Rhinechis scalaris*) y la culebra de herradura (*Hemorrhois hippocrepis*).

En cuanto a **anfibios**, se pueden observar ranas (*Pelophylax perezii*) y el sapo común (*Bufo spinosus*).

La rata de agua (*Arvicola sapidus*) está catalogada como protegida en el Catálogo Valenciano de Especies de Fauna Amenazada.

FAUNA

The excellent water quality of el Marjal contributes to the existence of population of **invertebrates**, such as river prawns (*Palaemonetes zariquieyi* and *Atyaephyra desmaresti*), highlighting the presence of the Dugastella valentina endemism or river clams (*Anodonta anatina* and *Unio mancus*).

Around 21 species of **fish** inhabit these waters, among them the samaruc (*Valencia hispanica*), the spiny (*Gasterosteus aculeatus*), the sand goby (*Pomatoschistus minutus*) and the colmilleja (*Cobitis maroccana*). There are abundant fish species such as eel (*Anguilla anguilla*), flathead grey mullet or mullet (*Mugil cephalus*), carp (*Cyprinus carpio*) and black bass or perch (*Micropterus salmoides*), this species was introduced.

The most characteristic **reptiles** of the park are the European pond turtle (*Emys orbicularis*) and the Mediterranean turtle (*Mauremys leprosa*), as well as the two species of water snakes (*Natrix maura* and *Natrix natrix*). Other snakes that are present are the Montpellier snake (*Malpolon monspessulanus*), the ladder snake (*Rhinechis scalaris*) and the horseshoe whip snake (*Hemorrhois hippocrepis*).

As for **amphibians**, you can see frogs (*Pelophylax perezii*) and the common toad (*Bufo spinosus*).

The water rat (*Arvicola sapidus*) is listed as protected in the Valencian Catalogue of Threatened Species.



AVES

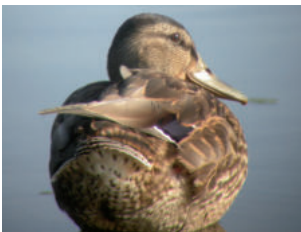
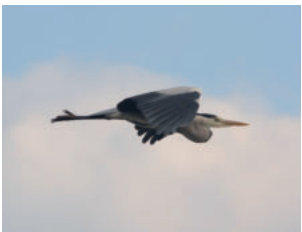
Se trata de un grupo muy bien representado por multitud de especies de paseriformes, anátidas, ardeidas, limícolas, rapaces... ya que encuentran en los diferentes ecosistemas -carrizales, lagunas, ríos, y campos de arroz- alimento asegurado. Además el marjal cobra una gran importancia para las aves migratorias tanto en primavera como en otoño, ya que forma parte de la ruta entre Europa occidental y África. Cabe resaltar el carricérin real (*Acrocephalus melanopogon*) con la mayor población nidificante de la península ibérica.

BIRDS

They are very well represented (passeriformes, Anatidae, Ardeidae, Waders, raptors...) because in this eco system (reedbeds, ponds, rivers and rice fields) they are able to find a guaranteed food supply. The marsh is of great importance during the Spring and Autumn migration season, as it is on the route of many of the Western European birds that go to Africa. Also notable is moustached warbler (*Acrocephalus melanopogon*), with the largest nesting population of the Iberian Peninsula.

Hábitat Habitat		
		
Arrozales Rice fields	Ríos y canales Rivers and channels	Carrizal Reedbed

Épocas recomendadas Recommended seasons			
			
Primavera Spring	Verano Summer	Otoño Autumn	Invierno Winter

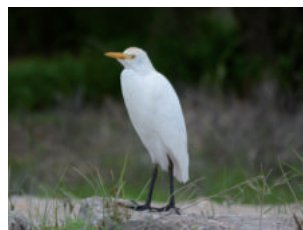
			
<i>Acrocephalus arundinaceus</i> Carricero tordal Great reed warbler	<i>Acrocephalus melanopogon</i> Carricérin real Moustached warbler	<i>Anas platyrhynchos</i> Ánade real / Azulón Mallard	<i>Ardea cinerea</i> Garza real Grey heron
			



Ardea purpurea
Garza imperial
Purple heron



Ardeola ralloides
Garcilla cangrejera
Squacco heron



Bubulcus ibis
Garcilla bueyera
Cattle egret



Caprimulgus ruficollis
Chotacabras cuellirrojo
Red-necked nightjar



Charadrius dubius
Chorlitejo chico
Little ringed plover



Chlidonias hybrida
Fumarel cariblanco
Whiskered tern



Circus aeruginosus
Aguilucho lagunero occidental
Western marsh harrier



Egretta garzetta
Garceta común
Little egret



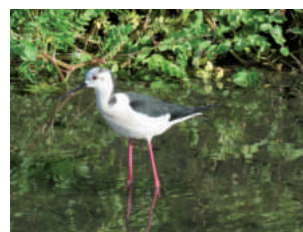
Fulica atra
Focha común
Common coot



Gallinula chloropus
Gallineta de agua o común
Common moorhen



Glareola pratincola
Canastera
Collared pratincole



Himantopus himantopus
Cigüeñuela
Black-winged stilt





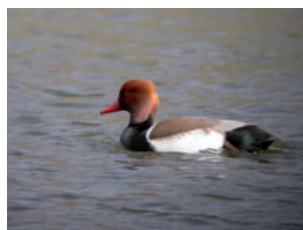
Larus audouinii
Gaviota de Audouin
Audouin's gull



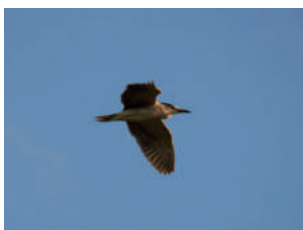
Luscinia svecica
Ruiseñor pechiazul
Bluethroat



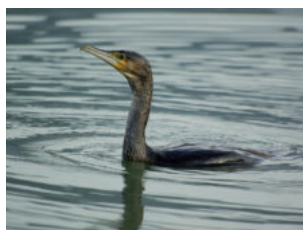
Motacilla flava
Lavandera boyera
Yellow wagtail



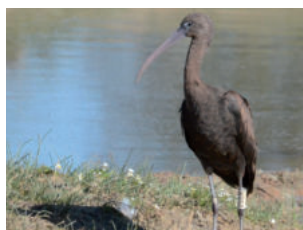
Netta rufina
Pato colorado
Red-crested pochard



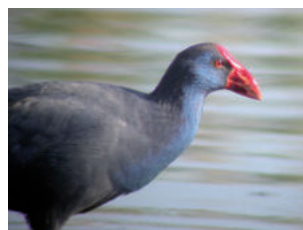
Nycticorax nycticorax
Martinete
Night heron



Phalacrocorax carbo
Cormorán grande
Great cormorant



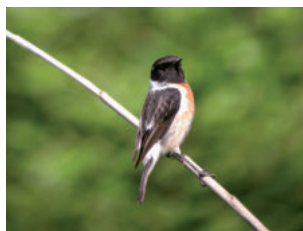
Plegadis falcinellus
Morito
Glossy ibis



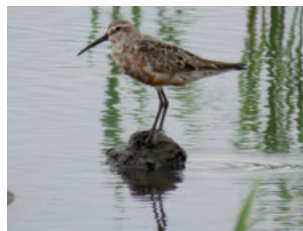
Porphirio porphirio
Calamón
Purple swamphen



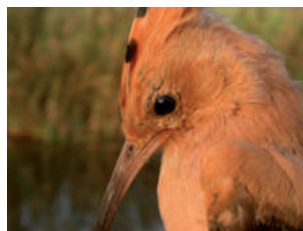
Remiz pendulinus
Pájaro moscón europeo
Penduline tit



Saxicola rubicola
Tarabilla europea
Common stonechat



Tringa glareola
Correlimos zarapitín
Wood sandpiper



Upupa epops
Abubilla
Hoopoe



VISITA

Al tratarse de un espacio natural el acceso es libre y se puede visitar en cualquier momento del año.

Hay diferentes formas de disfrutar del parque, a pie, en coche, en bicicleta, en carro o en burro.

Si es un grupo y quiere concertar una visita guiada, contacte previamente con el personal del parque o con la oficina de turismo.

CONSEJOS PARA LOS OBSERVADORES DE AVES

- Las mejores horas para la observación son las del amanecer y el ocaso del día.
- Conviene llevar ropa adecuada a cada estación del año con colores discretos y nada llamativos.
- No olvidar junto al equipo básico (prismáticos + guía de aves + cuaderno de campo) un gorro, el pic nic y bebida, así como loción repelente de mosquitos para los meses de primavera y verano.
- Caminar despacio en silencio o hablando en voz baja, así podremos observarlas también por sus cantos.
- Si encontramos un nido, mantener una oportuna distancia para no molestar.
- Si encontramos algún animal herido o aparentemente abandonado por sus progenitores, siempre que sea posible lo comunicaremos a la administración ambiental (Tel. 965938299) o al SEPRONA (Tel. 965750082) evitando cogerlo nosotros mismos.
- Para cualquier consulta relacionada con las aves contacte con SEO/BirdLife (Sociedad Española de Ornitología) al teléfono +34 961627389 / 629672602.

VISIT

Since it is a natural area, access is free and can be visited at any time of the year.

There are different ways to enjoy the park, on foot, by car, by bicycle, by cart or by donkey.

If you are a group and would like to arrange a guided tour, contact the park staff or the tourist office in advance.

ADVICE FOR BIRD WATCHERS

- The best hours for observation are at sunrise and sunset each day.
- It is advisable to wear appropriate clothing for every season of the year with discreet colors and nothing bright.
- Don't forget alongside the basic equipment (binoculars + bird guide + field notebook) a cap, picnic and drink, as well as mosquito repellent lotion for the spring and summer months.
- Walk slowly in silence or speak in a low voice, so that we can also observe them by their song.
- If we find a nest, keep an appropriate distance so we do not disturb it.
- If we find any animal injured or seemingly abandoned by their parents, whenever possible we will inform the environmental administration (Tel. 965938299) or the SEPRONA (Tel. 965750082), and avoid catching it ourselves.
- For any queries related to the birds contact SEO / BirdLife (Spanish Society of Ornithology) at +34 961627389 / 629672602.



CS CULTIVO DEL ARROZ

En febrero comienza el proceso. La primera labor a realizar es el fangueo. Con los campos inundados con un bajo nivel de agua, un tractor de grandes ruedas metálicas remueve el barro y saca a la superficie numerosos pequeños invertebrados, principalmente cangrejo rojo americano, y anfibios que sirven de alimento a las aves.

A continuación se labra y nivela toda la tierra de los bancales, evitando que el agua se quede estancada.

Se remueve la tierra unos pocos centímetros para airearla.

Hacia finales de abril y principios de mayo, se inundan los campos y se siembra la semilla.

El nivel del agua debe ir acompañando el crecimiento de la planta.

A principios de agosto el arroz florece y durante el mes va madurando el grano.

A finales de agosto y principios de septiembre la espiga ya está amarilla. Por lo tanto, se realiza la siega, separando el grano de la paja.

En otoño, los campos se mantienen inundados y no se trabajan para que la tierra se recupere. Las aves de paso migratorio hacen una parada en el marjal para reponer fuerzas en su largo viaje hacia el sur.

En el marjal se desarrollan variedades autóctonas de arroz de gran calidad como el bombón, además del extenso cultivo del bomba.

CB RICE CULTIVATION

The process begins in February. The first job to do is the fangueo. With flooded fields with a low water level, a tractor with large metal wheels removes the mud and brings to the surface numerous small invertebrates, mainly American red crab, and amphibians that serve as food for birds.

Then all the ground on the terraces is tilled and levelled, to prevent the water from being stagnant.

A few centimetres of ground are removed in order to aerate it.

Towards the end of April and beginning of May, the fields are flooded and the seeds are sown.

The water level must grow with the growth of the plant.

At the beginning of August the rice flourishes and during this month the grain matures.

In late August and early September the tip is already yellow. Therefore, harvesting is undertaken, separating the grain from the straw.

In autumn, the fields remain flooded and are not worked so that the land recovers. Migrating birds stop in the marsh to regain strength on their long trip towards the south.

In the marsh indigenous varieties of rice of high quality are developed, such as the bombón, in addition to the extensive cultivation of the bomba.



CAZA

Está permitida la caza de aves acuáticas los sábados, domingos y festivos, desde el 12 de octubre al segundo domingo de febrero. Por seguridad y comodidad, la zona más adecuada para visitar en estas fechas es la Muntanyeta Verda.

PESCA

Sólo se puede pescar en los acotados de los ríos Bullent (desde el Ullal del Salinar hasta la desembocadura al mar), Racons/Molinell (desde el nacimiento hasta la desembocadura al mar), y canal de Regalatxo.

Para la pesca deportiva se ha de obtener, con un mínimo de 24 h de antelación en días laborables:

- a) la licencia de pesca fluvial autonómica: con validez para uno o tres años; y
- b) un pase temporal del Club de Pesca de Pego (alquiler de puesto de pesca).

Para ello, se ha de enviar fotocopia del DNI, NIE o Pasaporte al Email: info@naturalismolife.com (empresa de turismo activo TA-211-A) y pagar la tasa correspondiente.

HUNTING

Waterfowl hunting is permitted on Saturdays, Sundays and public holidays, from October 12th to the second Sunday in February. For safety and comfort, the most suitable area to visit at this time is the Muntanyeta Verda.

FISHING

It is only possible to fish in the boundaries of the Bullent (from the Ullal del Salinar to the mouth of the sea) and Racons/Molinell (from source to the mouth of the sea) rivers, and Regalatxo channel.

For the practise of recreational fishing you must get, at least 24 hours in advance (on working days):

- a) a license for river fishing from the autonomous government: valid for one or three years; and
- b) a temporary pass, from the Fishing Club of Pego (rental of a fishing spot).

You must send a copy of a valid ID to the Email: info@naturalismolife.com (active tourism company TA-211-A) and pay the corresponding fee.



Pesca de forma responsable, deja limpio el lugar y respeta los cupos y las tallas mínimas.

Fish in a responsible way, clean the place and respect the quota of fish and the minimum fish size.

BUENAS PRÁCTICAS MEDIOAMBIENTALES

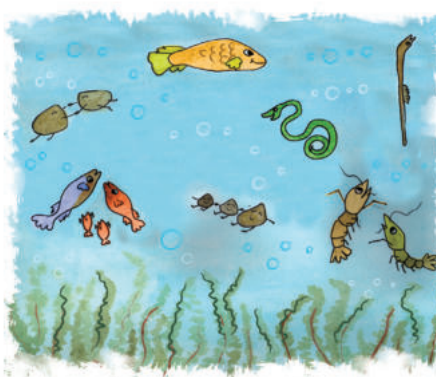
- Disfruta del parque a pie, a caballo o en bicicleta. Si tienes que conducir, hazlo despacio.
- Transita por los caminos establecidos, sin atajar.
- Observa las aves sin molestarlas, procura no hacer ruido, y no te acerques a los nidos.
- Algunas plantas están protegidas, ayúdanos a conservarlas y no arranques ni dañes la vegetación.
- Respeta el agua sin ensuciar los cauces y manantiales.
- El río no es lugar para lavar el coche, a los peces no les gusta el jabón.
- No puedes acampar ni instalar tu caravana dentro del parque natural. Para hacerlo dispones de campings cercanos.
- Tu perro suelto puede molestar a la fauna y a otros visitantes. Llévalos siempre atados.
- Visítanos con bocadillos, ensaladas, platos fríos... recuerda que está prohibido encender fuego, barbacoa, etc.
- No sueltes los peces de tu pecera, tus plantas o tu mascota, ya que las especies invasoras modifican la estructura, la composición y el funcionamiento de algunos ecosistemas y comprometen la viabilidad de especies autóctonas. Ayudarás a conservar el parque natural.
- La naturaleza no es un vertedero, utiliza los contenedores adecuados y no te dejes la basura en el marjal.
- Evita dejar almacenada agua en recipientes como cubos, que son el principal foco de mosquitos. Así evitamos las plagas.
- No está permitido usar embarcaciones en los canales y ríos. Por el contacto con el agua del mar o de otros ríos, en el casco de nuestras canoas pueden haber quedado adheridas larvas que amenazan la supervivencia de las especies autóctonas o semillas de plantas tapizantes que impiden la correcta oxigenación del agua convirtiéndose en un verdadero peligro para la conservación del hábitat.

Tel. Emergencias 112

GOOD ENVIRONMENTAL PRACTICES

- Enjoy the park on foot, on horseback or by bicycle. If you have to drive, do it carefully.
- Move around the established paths, don't take shortcuts.
- Observe the birds without disturbing them, try not to be noisy, and don't get close to the nests.
- Some of the plants are protected. Help us to preserve them and don't pull up or damage the vegetation.
- Take care of the water by not getting riverbeds and springs dirty.
- The river is not the place for cleaning the car. Fish don't like soap.
- You mustn't camp or place your camping trailer inside the natural park. In order to do so there are campsites close by.
- If your dog has no leash on it can bother the animals or other visitors. You must always put the leash on them.
- Come with sandwiches, salads, cold food... Remember that it is forbidden to light a fire, barbecue, etc.
- Don't release the fish from your fish tank, your plants or your pet, since the invasive species modify the structure, composition and functioning of some ecosystems and endanger the viability of native species. You will help to preserve the natural park.
- Nature is not a dump, use the suitable bins and don't leave garbage in el marjal.
- Try not to leave collected water in containers such as buckets, which are the main focal point of mosquitos. This way we prevent infestations.
- The use of boats on the rivers and canals is not permitted. When in contact with water from the sea or other rivers, larvae that threaten the survival of native species or seeds of climbing plants which prevent the correct oxygenation of water, may become attached to the hull of our canoes, therefore becoming a significant danger to habitat conservation.

Tel. Emergencias 112



▣ RUTA DEL SALINAR

Distancia: 2 km

La Muntanyeta Verda, un pequeño promontorio de unos 50 metros de altitud, está situada en el extremo noroeste del Parque Natural. En ella se encuentra representada gran parte de la vegetación propia de la montaña mediterránea: algarrobos, olivos, lentiscos, chumberas...

Desde lo alto de esta colina se descubre la zona húmeda en su totalidad. Es por lo tanto un magnífico mirador que nos servirá para conocer un poco más este espacio protegido.

La gran cantidad de especies vegetales semi-acuáticas, como es el caso de las eneas, nos indican que justo allí tiene lugar el nacimiento del río Salinar, uno de los afluentes del Bullent. El caudal de este río viene determinado por la gran cantidad de afloramientos de agua subterránea. Sus aguas transparentes permiten ver la vegetación de su fondo. Por la senda que bordea este río, observamos la vegetación palustre característica de esta zona, como son los juncos y los carrizos.

Llegamos a la pasarela de madera, con un pequeño lago.

Al salir, nos desviamos hacia la izquierda. Unos 50 m más adelante, donde el Salinar desemboca en el Bullent, nos encontramos a nuestra derecha con una zona conocida como el Blau del Calapatar, donde observamos con detenimiento el río Bullent y, sobre todo, la vegetación acuática. También en este lugar, vemos los restos de una casa de piedra que data, mínimo, del año 1610. Retomamos el camino que, bordeando la Muntanyeta Verda, nos conduce a nuestro punto de partida.

▣ SALINAR ROUTE

Distance: 2 km

The Muntanyeta Verda is a small hill of about 50 meters high, located on the north-west side of the Natural Park. There we can find native vegetation from the Mediterranean mountains: carob trees, olive trees, mastics, prickly-pear cactus...

From the top of this hill we can see the whole wetland. It is thus a magnificent viewpoint that will help us know a bit more of this protected area.

The big amount of semi-aquatic plant species, such as bulrushes, indicate that the spring of the river Salinar is right there, a tributary of the river Bullent. The flow of this river is determined by the big amount of groundwater it receives. We can see the bottom vegetation thanks to its crystal clear waters. On the path that goes along the river, we can see water plants characteristic of this area, such as reeds and common reed grass.

We will arrive to a wooden walkway, with a small lake.

When leaving it, we will turn left. About 50 meters ahead, where the Salinar flows into the Bullent, we will find to our right an area known as el Blau del Calapatar, where we will observe the Bullent river closely and, especially, the aquatic vegetation. In this same place we will also see the remains of a stone house which dates back at least to 1610. We will get back to the path that, bordering the Muntanyeta Verda, takes us to the starting point.



🚲 RUTA DEL ARROZ (en bicicleta)

Distancia: 15 km

Recorrido por los campos de arroz y pasando por los ríos Racons (al sur) y Bullent (al norte).

La salida es desde el carril bici que recorre paralelo a la CV-700 desde Pego a El Verger, a la altura del kilómetro 62. Junto a una casa de piedra comienza el camino de tierra. En tan solo 150 metros se llega al río Racons, que debemos bordear por la izquierda hasta encontrar un pequeño puente y continuar por la derecha hasta el desvío. En dirección norte pasaremos por los campos de arroz hasta el cruce con la carretera CV-678, que tendremos que coger a la derecha durante 200 metros, hasta de nuevo entrar por el camino a la izquierda. Pasaremos por el ullal del Bullent y nos desviaremos a la izquierda hasta llegar a la Muntanyeta Verda, que bordearemos y veremos el río Bullent a nuestra izquierda. Pasando el Blau del Calapatar giraremos a la izquierda, pasaremos el desvío hacia la Font Salada o ullal del Burro, para tomar otro camino todo recto hasta la CV-678 de nuevo, que atravesaremos unos 150 metros para volver al camino de tierra dirección sur. De nuevo nos encontraremos con el río Racons, cruzaremos el puente y de nuevo a nuestro punto de partida por el carril bici.

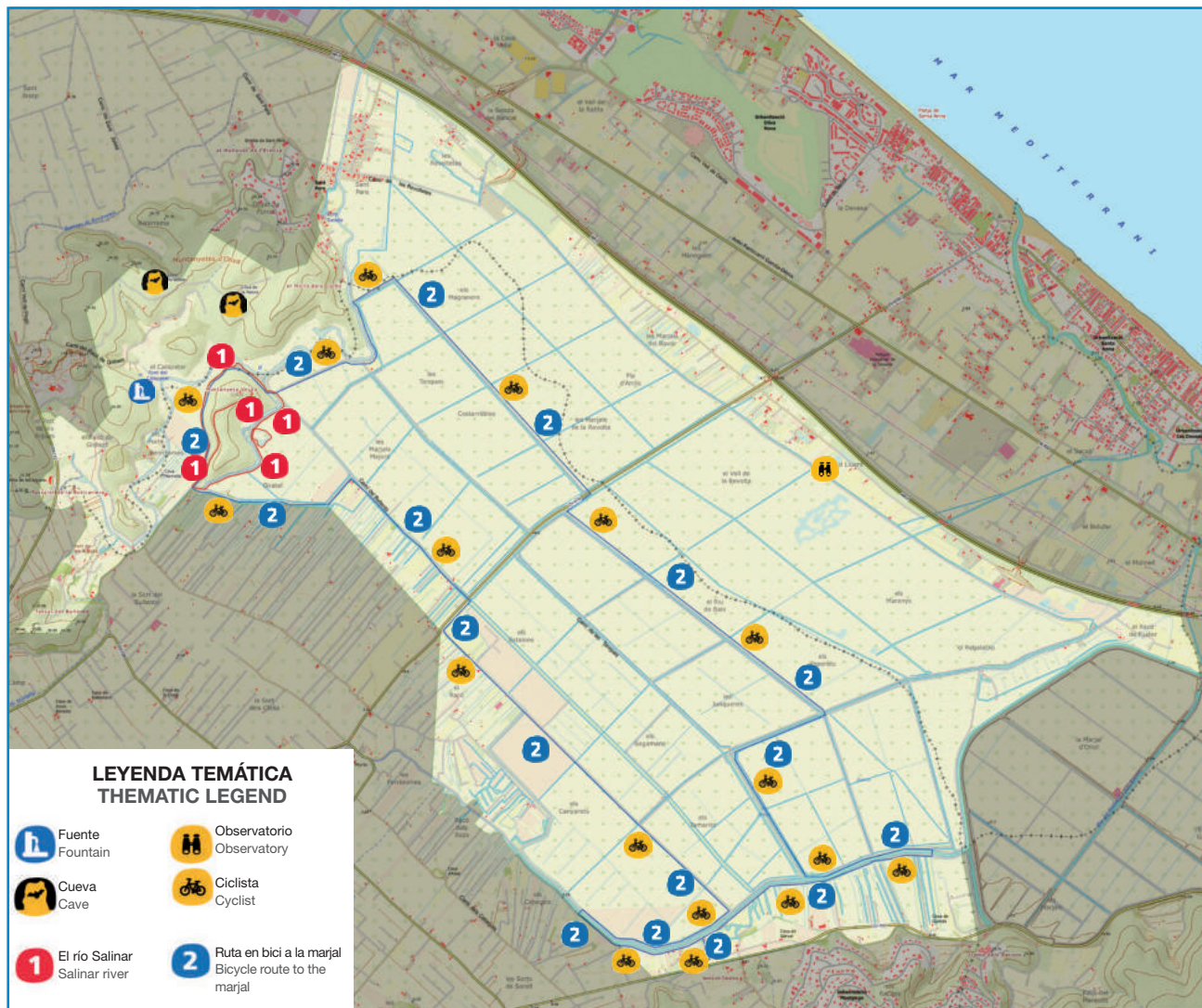
🚲 RICE ROUTE (by bicycle)

Distance: 15 km

Itinerary through the rice fields passing by the Racons (to the south) and Bullent (to the north) rivers.

The route begins from the bike path that goes next to the CV-700 road from Pego to El Verger, at kilometer 62. The dirt path starts next to a stone house. In about 150 meters we will arrive to the Racons River, which we will have to border on the left side until finding a small bridge and then continue on the right until the deviation. Heading north we will go past the rice fields until the junction with the CV-678 road, which we will have to take to the right for 200 meters, until entering the path again on the left. We will go past the ullal del Bullent and will make a detour to the left until reaching the Muntanyeta Verda, which we will border while we see the Bullent river to our left. After going past the Blau del Calapatar we will turn left and go past the deviation towards the Font Salada or ullal del Burro, to take another path straight on to the CV-678 again, which we will take for about 150 meters to go back to the dirt path heading south. We will find Racons river again, cross the bridge and arrive again to the starting point following the bike path.







a GOBIERNO
PROVINCIAL
ALICANTE
La Dipu de los Pueblos


Costa Blanca
ALICANTE · SPAIN


PEGO i LES VALLS

Patronato Provincial de Turismo
de la Costa Blanca
Tel. +34 965230160
Fax. +34 965230155
turismo@costablanca.org
www.costablanca.org



TOURIST INFO
Pego i Les Valls
Tel. +34 966400843
Fax. +34 966400843
pegoilesvalls@touristinfo.net
www.pegoilesvalls.es

